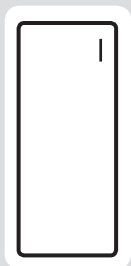


vestfrost

RU

Морозильная камера Руководство пользователя

VF245W



Содержание

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ	4
Общие предостережения	4
Правила техники безопасности	7
Установка и эксплуатация холодильника.....	8
Перед использованием холодильника	9
КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА И ЕГО	
ОТДЕЛЕНИЙ	10
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	12
Кнопка установки температуры морозильного отделения	12
Индикатор сигнала тревоги	12
Режим интенсивной заморозки	12
Настройки температуры морозильной камеры	13
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14
Размораживание морозильной камеры	15
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ.....	16
ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА	17
Перестановка дверцы.....	17
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ	
ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	18
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ	19



Общие предостережения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте внутри камер холодильника электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

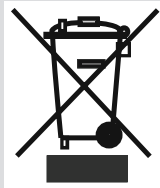
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует устанавливать согласно инструкции.



- Если в качестве хладагента в приборе используется R600 (эта информация приведена на этикетке холодильника), следует быть предельно осторожным во время транспортировки и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывоопасным веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить холодильник от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.
- При перемещении и установке холодильника не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.
- Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовым условиях, таких

как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа;
- номера гостиниц типа «ночлег и завтрак»;
- кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.
- Если розетка не подходит под вилку холодильника, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний; они могут пользоваться холодильником только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или согласно его указаниям по эксплуатации. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Шнур питания холодильника снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром.
- Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.



Старые и неисправные холодильники

- Если ваш старый холодильник оснащен замком, сломайте или демонтируйте его, прежде чем отправлять прибор на утилизацию, поскольку дети могут забраться в камеру и закрыться внутри.
- Старые холодильники и морозильные камеры содержат изоляционный материал и хладагент с хлорфторуглеродами. При их утилизации не допускайте загрязнения окружающей среды.

Уточните у местных властей способ утилизации электрического и электронного оборудования для повторного использования, переработки и восстановления.

Примечания

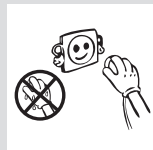
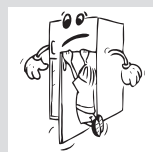
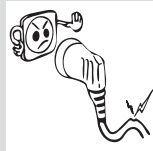
- Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед установкой и использованием прибора. Мы не несем ответственности за повреждения, которые возникают вследствие неправильного использования.
- Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Прибор произведен для использования в жилых помещениях и может использоваться только в жилых помещениях для заданных целей. Он не подходит для коммерческого или общего пользования. Такое использование приведет к потере гарантии. Наша компания не будет нести ответственности за потенциальные убытки.
- Этот бытовой прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

Правила техники безопасности

- Не используйте множественные штепсельные розетки или удлинители.
- Не подключайте прибор к поврежденным, изношенным или старым розеткам.
- Старайтесь не тянуть и не изгибать шнур, а также избегайте его повреждений.



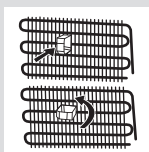
- Прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям играть с холодильником или висеть на дверце.
- Во избежание поражения электрическим током, не вставляйте и не вытягивайте вилку мокрыми руками!
- Не ставьте стеклянные бутылки или жестяные банки для напитков в морозильную камеру. Бутылки и банки могут взорваться.
- В целях безопасности не помещайте в холодильник взрывоопасные и воспламеняющиеся материалы. Напитки с высоким содержанием алкоголя следует ставить в морозильную камеру вертикально, с плотно закрытой крышкой.
- При извлечении льда из морозильной камеры не прикасайтесь к нему. Лед может стать причиной холодовой травмы и/или порезов.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к замороженным продуктам! Не употребляйте мороженое и кубики льда сразу после их извлечения из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после размораживания. Это может привести к проблемам со здоровьем, например к пищевому отравлению.
- Не завешивайте корпус или верхнюю часть холодильника. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.
- При транспортировке закрепляйте все принадлежности внутри холодильника, чтобы избежать их повреждения.



Установка и эксплуатация холодильника

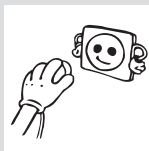
Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие моменты:

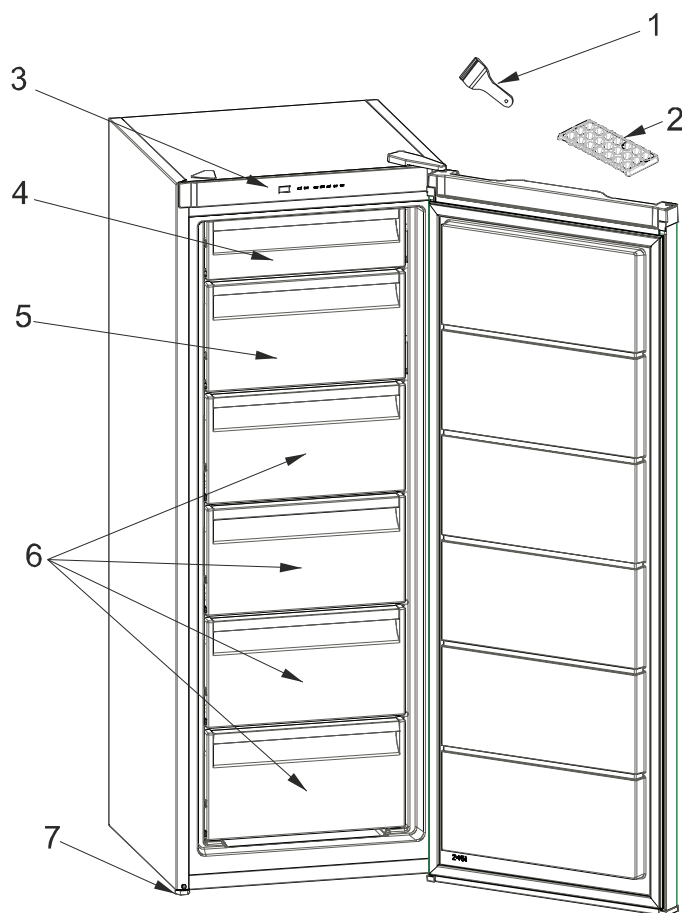
- рабочее напряжение холодильника составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.
- Сетевой шнур холодильника оснащен вилкой с заземлением. Эту вилку всегда следует использовать с заземленной розеткой с предохранителем минимум на 16 ампер. Если у вас нет соответствующей розетки, ее должен установить квалифицированный электрик.
- Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.
- Установите холодильник в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.
- Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.
- Не используйте холодильник на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.
- Если холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.
- Не ставьте никаких предметов сверху на холодильник. Устанавливайте холодильник таким образом, чтобы над ним было не менее 15 см свободного пространства.
- Регулируемые передние ножки следует зафиксировать на соответствующей высоте, чтобы холодильник мог надлежащим образом работать в устойчивом положении. Высоту ножек можно отрегулировать, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Это следует сделать до того, как в холодильник будут положены продукты.
- Перед использованием холодильника протрите все детали тканью, смоченной теплой водой, с добавлением чайной ложки пищевой соды, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.
- Установите ограничитель расстояния (деталь с черными лопастями на задней панели), повернув его на 90°, как показано на рисунке, чтобы конденсатор не прикасался к стене.
- Расстояние от холодильника до стены не должно превышать 75 мм.



Перед использованием холодильника

- Если холодильник используется в первый раз или после транспортировки, он должен простоять в вертикальном положении в течение 3 часов, после чего его можно подключать к электрической сети. В противном случае, может быть поврежден компрессор.
- От холодильника может исходить запах, когда он запускается в первый раз; запах исчезнет, когда холодильник начнет охлаждаться.



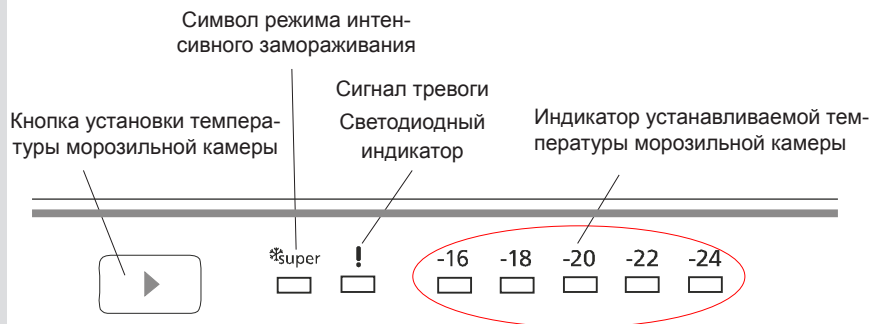


Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства. Компоненты зависят от модели устройства.

1. Пластмассовый скребок
2. Форма для льда
3. Панель управления морозильной камеры
4. Верхняя дверца морозильной камеры
5. Нижняя дверца морозильной камеры
6. Выдвижные ящики морозильной камеры
7. Регулируемая опора

Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства. Компоненты зависят от модели устройства.

Панель управления



Кнопка установки температуры морозильного отделения

С помощью этой кнопки можно задать температуру в морозильной камере. Чтобы установить нужное значение, нажмите кнопку. Кроме того, этой кнопкой включается режим интенсивного замораживания (SF).

Индикатор сигнала тревоги

При возникновении проблем в холодильнике индикатор сигнала тревоги будет гореть красным цветом

Режим интенсивной заморозки

Когда он применяется?

- Для замораживания большого количества продуктов.
- Для замораживания продуктов быстрого приготовления.
- Для быстрого замораживания продуктов.
- Для хранения сезонных продуктов на протяжении длительного времени.

Как им пользоваться?

- Нажимайте кнопку установки температуры, пока не загорится индикатор интенсивного замораживания.
- Во время этого режима будет светиться индикатор интенсивного замораживания.
- максимальное количество свежих продуктов (в килограммах), которое возможно заморозить в течение 24 часов, указано на табличке холодильника.
- Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности морозильной камеры активируйте режим интенсивной заморозки на 3 часа до того, как положите свежие продукты в морозильную камеру.

Во время этого режима:

- При нажатии на кнопку установки температуры режим будет отменен, температура установится в значение -16.

Примечание: Режим «Интенсивная заморозка» будет автоматически отключен через 30 часов или после понижения температуры в морозильном отделении ниже -32 °С.

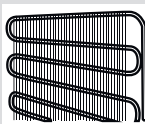
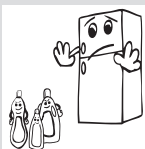
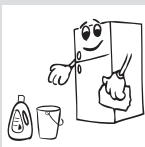
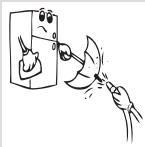
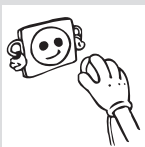
Настройки температуры морозильной камеры

- Начальная температура установки -18°C.
- Нажмите кнопку установки температуры морозильной камеры один раз.
- При каждом нажатии на кнопку температура будет понижаться (-16°C, -18°C, -20°C,... интенсивное замораживание).
- Если вы продолжите нажимать кнопку установки температуры морозильной камеры до тех пор, пока не засветится символ интенсивной заморозки, и если в течение 3 секунд не нажимать кнопок, символ режима интенсивной заморозки начнет мигать.
- Если нажать и удерживать кнопку, произойдет переустановка в последнее значение температуры.

Важные замечания о настройках температуры

- Данное изделие предназначено для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 43 °C.
- Настройки температуры не сбрасываются в случае перебоев электропитания.
- Не начинайте выполнение следующей настройки, пока не завершите уже начатую.
- Настройку температуры производят в соответствии с частотой открывания дверец, количеством хранимых внутри продуктов и температурой в помещении.
- Чтобы полностью охладиться после подключения к электросети, морозильная камера должна без перерыва проработать около 24 часов (в зависимости от температуры окружающей среды).
- В этот период как можно реже открывайте дверцы морозильной камеры и не загружайте в нее слишком много продуктов.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора морозильной камеры при отключении и повторном включении или при перебомах электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Морозильная камера начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Морозильная камера предназначена для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения использование холодильника за пределами указанного диапазона не рекомендуется.

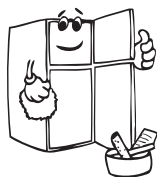
Климатический класс	Температура в помещении (°C)
T	От 16 до 43 (°C)
ST	От 16 до 38 (°C)
N	От 16 до 32 (°C)
SN	От 10 до 32 (°C)



• **Перед очисткой отключите холодильник.**

• Не мойте холодильник в проточной воде.

• Внутреннюю и внешнюю поверхности можно протереть мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой мыльной воде.



• Извлеките все детали и промойте мыльной водой. Запрещается мыть в посудомоечной машине.

• Для очистки не используйте легковоспламеняющиеся, взрывчатые или коррозионные материалы (растворитель, бензин, кислоту).

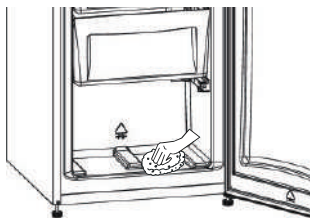
• Следует очищать конденсатор веником не реже раза в год для обеспечения экономии электроэнергии и повышения производительности.

Убедитесь, что холодильник отключен.

Размораживание морозильной камеры

Процесс размораживания морозильной камеры

- Если дверца морозильной камеры останется незакрытой, в камере будет накапливаться иней, объем которого зависит от продолжительности открытия двери или от количества попавшей через нее влаги. Важно, чтобы иней или лед не образовывались в уплотнительных участках закрывания двери. Это вызовет проникновение воздуха в камеру и приведет к непрерывной работе компрессора. Тонкий слой инея очень мягкий и легко удаляется кистью или пластиковым скребком. Для ускорения процесса размораживания не используйте металлические предметы, острые скребки, механические устройства или другое оборудование. Полностью удалите отделившийся иней в нижней части камеры. Чтобы удалить тонкий слой инея, холодильник выключать не нужно.
- Для удаления толстого льда отключите холодильник от электросети, извлеките из отделений все продукты и поместите их в толстую обертку или оберните несколькими слоями бумаги, чтобы сохранить в холодном состоянии. Наибольшая эффективность размораживания достигается, когда морозильная камера почти пустая, а также в том случае, когда оно выполняется как можно быстрее, и удастся избежать чрезмерного повышения температуры содержимого камеры.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте металлические предметы, острые скребки, механические устройства или другое оборудование. Повышение температуры упаковки замороженных продуктов во время размораживания приведет к уменьшению их срока хранения. Продукты могут храниться несколько часов, если они хорошо обернуты и находятся в холодном месте.



- Вытрите внутреннюю поверхность камеры губкой или чистой тканью.
- Для ускорения процесса размораживания в морозильную камеру можно поставить одну или несколько мисок с теплой водой.
- Прежде чем поместить пищевые продукты в морозильную камеру, проверьте их: если упаковка оттаяла, продукты следует либо съесть в течение 24 часов, либо приготовить или заморозить повторно.
- После размораживания помойте морозильную камеру внутри теплой водой с небольшим количеством соды и протрите насухо. Тем же составом воды промойте все съемные предметы и установите их на свое место. Подключите холодильник к электросети и оставьте его включенным на 2 - 3 часа в режим 24 перед тем, как поместить продукты обратно в морозильную камеру.

- Морозильник используется для длительного хранения замороженных или сильно замороженных продуктов и изготовления кубиков льда.
- Не помещайте свежие или теплые продукты, которые нужно заморозить, на полки дверцы морозильной камеры. Используйте эти полки только для хранения замороженных продуктов.
- Не кладите свежие продукты рядом с замороженными, так как это может привести к размораживанию замороженных продуктов.
- Замораживая свежие продукты (например, мясо, рыбу и фарш), разделите их на части для однократного использования.
- **Хранение замороженных продуктов:** всегда следует четко следовать инструкциям, указанным на упаковках замороженных продуктов; при отсутствии информации продукты следует хранить не более трех месяцев с момента приобретения.
- **При покупке замороженных продуктов** убедитесь, что они были заморожены при соответствующей температуре, а упаковка не повреждена.
- Замороженные продукты следует транспортировать в специальных контейнерах для сохранения качества продуктов; поместите их в морозильник как можно быстрее.
- Если заметно вздутие или влажность внутри упаковки замороженных продуктов, возможно, они хранились при неправильной температуре, и содержимое испортилось.
- **Срок хранения замороженных продуктов** зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени, необходимого для транспортировки продуктов из магазина домой. Всегда следуйте инструкциям на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.
- **При замораживании свежих продуктов** учитывайте их максимальное количество (в кг), пригодное для замораживания в течение 24 часов и указанное на табличке холодильника.
- Для оптимальной эффективности работы холодильника и достижения максимальной замораживающей способности установите ручку термостата морозильной камеры в положение интенсивного замораживания, прежде чем поместить свежие продукты в камеру. После выхода из режима интенсивного замораживания холодильник продолжит свою работу с последним заданным значением температуры.

Внимание! В целях экономии электроэнергии при замораживании небольшого количества продуктов установите требуемую температуру для этого случая. (Рекомендация)

- Оригинальную упаковку и пенопласт можно использовать для повторной транспортировки (по желанию).
- Зафиксируйте холодильник с помощью прочной упаковки, ремней или крепких веревок. Следуйте инструкциям по транспортировке на упаковке.
- На время перестановки или транспортировки снимите подвижные детали (полки, принадлежности, контейнеры для овощей и т. д.) или зафиксируйте их в холодильнике ремнями, чтобы избежать ударов.



Перевозите холодильник в вертикальном положении.

Перестановка дверцы

- Невозможно изменить направление открывания дверцы холодильника, если ручки установлены на передней поверхности дверцы.
- Изменить направление открывания дверцы можно на моделях без ручек.
- Если направление открывания дверцы холодильника можно изменить, то обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для подобной модификации.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если холодильник работает со сбоями, неисправность может быть незначительной, поэтому, прежде чем обращаться к электротехнику, проверьте следующее, чтобы сэкономить время и деньги.

Что делать, если холодильник не работает;

Проверьте следующее:

- не отсутствует ли электроэнергия;
- Не выключен ли общий выключатель сети питания в вашем доме.
- подходит ли розетка сети питания; чтобы это проверить, включите в эту розетку другой заведомо исправный электроприбор.

Что делать, если холодильник работает плохо;

Проверьте следующее:

- не перегружен ли холодильник;
- Температура морозильной камеры установлена -16.
- плотно ли закрыты дверцы;
- нет ли пыли на конденсаторе;
- имеется ли достаточное пространство вокруг задней и боковых стенок.

В случае наличия шума;

Охлаждающий газ, который циркулирует в холодильном контуре, может издавать незначительный шум (булькающий звук) даже при неработающем компрессоре. Не беспокойтесь, это вполне нормально. Если звуки носят другой характер, проверьте следующее:

- ровно ли установлен холодильник;
- не касается ли что-либо задней панели;
- не вибрируют ли предметы, стоящие на холодильнике.

Рекомендации

- Для полного отключения холодильника отсоедините его от розетки сети питания (для чистки и оставления с открытыми дверцами).

1. Устанавливайте прибор в прохладном, хорошо проветриваемом помещении, в месте, не подвергающемся воздействию прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла (радиатора, печи и т. п.). В противном случае воспользуйтесь теплоизоляционной плитой.
2. Горячие блюда и напитки следует остужать за пределами морозильной камеры.
3. Помещенные в морозильную камеру напитки и жидкие продукты должны быть закрыты. В противном случае увеличится влажность в холодильнике. В результате время охлаждения возрастет. Кроме того, закрывая напитки и жидкие продукты, вы сохраняете их вкус и запах.
4. Помещая напитки и продукты питания, открывайте дверь на максимально короткое время.
5. Крышки отделений холодильника, имеющих различную температуру (контейнера для фруктов и овощей, охладителя и т.д.), должны быть закрыты.
6. Уплотнение дверцы должно быть чистым и гибким. Если уплотнение износилось, замените его.

EAC

Импортер ООО «Вестел - СНГ» 601655 г. Александров
Владимирская обл., ул. Гагарина д.16
Тел: (495) 980 50 43 Факс: (49244) 6 91 68
www.vestfrost.ru

Произведено в Турции «Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»
Адрес: Организе Санайи Болгеси
45030 Маниса / ТУРЦИЯ
Тел: (+90) 236 226 30 00 Факс (+90) 236 226 32 15
www.vestfrost.ru

Made in Turkey; Vestel Beyaz Eşya San. ve Tic A.Ş.
Address: Organize Sanayi Bölgesi
45030 Manisa / TÜRKİYE
Tel: (+90) 236 226 30 00 FAX (+90) 236 226 32 15
www.vestfrost.ru

Дата изготовления указана в этикетке размещенной на устройстве.